



No. 38

N° 38

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday  
December 4, 2014**

**Jeudi  
4 décembre 2014**

**1<sup>st</sup> Session,  
41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 49, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 35, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2014.

Carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2014 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires.

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 91**

Albanese	Fedeli	Malhi	Potts
Anderson	Fife	Mangat	Qaadri
Armstrong	Flynn	Mantha	Rinaldi
Arnott	Forster	Martins	Sandals
Bailey	Fraser	Martow	Sattler
Baker	French	Matthews	Scott
Ballard	Gates	Mauro	Sergio
Barrett	Gretzky	McDonell	Singh
Bisson	Hardeman	McGarry	Smith
Bradley	Hatfield	McMahon	Sousa
Chan	Hillier	McMeekin	Tabuns
Chiarelli	Hoggarth	Meilleur	Takhar
Clark	Horwath	Milczyn	Taylor
Colle	Hoskins	Miller <sup>†</sup> (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Coteau	Hunter	Miller <sup>†</sup> (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Crack	Jaczek	Munro	Vernile
Damerla	Jones	Murray	Walker
Del Duca	Kiwala	Naidoo-Harris	Wilson
Delaney	Kwinter	Naqvi	Wong
Dhillon	Lalonde	Natyshak	Yakabuski
Dickson	Leal	Nicholls	Yurek
Dong	MacCharles	Oraziotti	Zimmer
Duguid	MacLeod	Pettapiece	

## NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on General Government pursuant to the Order of the House dated December 3, 2014.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales conformément à l'ordre de l'Assemblée le 3 décembre 2014.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Social Policy:-

Bill 21, An Act to safeguard health care integrity by enacting the Voluntary Blood Donations Act, 2014 and by amending certain statutes with respect to the regulation of pharmacies and other matters concerning regulated health professions.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House dated November 25, 2014.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Comité permanent de la politique sociale :-

Projet de loi 21, Loi visant à sauvegarder l'intégrité des soins de santé par l'édiction de la Loi de 2014 sur le don de sang volontaire et la modification de certaines lois en ce qui concerne la réglementation des pharmacies et d'autres questions relatives aux professions de la santé réglementées.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture conformément à l'ordre de l'Assemblée le 25 novembre 2014.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 55, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the transportation of passengers for compensation without a licence, permit or authorization. Ms. MacLeod.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 55, Loi modifiant le Code de la route à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M<sup>me</sup> MacLeod.

**PETITIONS**

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mr. Arnott and Ms. Sattler.

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Mr. Anderson and Ms. Thompson.

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mrs. Martins and Mrs. McGarry.

Unpaid internships in Ontario (Sessional Paper No. P-50) Ms. Sattler.

Soliris (Sessional Paper No. P-94) Ms. Thompson.

Moratorium on wind farm development (Sessional Paper No. P-95) Ms. Thompson.

Community Start-up and Maintenance Benefit (Sessional Paper No. P-109) Ms. Armstrong.

The Wingham & District Hospital (Sessional Paper No. P-111) Ms. Thompson.

Ending Coal for Cleaner Air (Sessional Paper No. P-112) Ms. Vernile.

**PÉTITIONS**

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mr. Anderson moved,

Private Members' Notice of Motion No. 15:-

That, in the opinion of this House, since commercial fill poses unique challenges for the sustainability and safety of our watersheds, the Ministry of the Environment and Climate Change should compile the relevant data and consider the development of a strategy for disposing of it in a sustainable and environmentally conscious fashion.

Debate arose.

Carried.

Ms. Jones moved,

Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Trespass to Property Act.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Mr. Ballard moved,

Second Reading of Bill 42, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on December 4, 2014.

Bill 10, An Act to enact the Child Care and Early Years Act, 2014, to repeal the Day Nurseries Act, to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, the Education Act and the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Anderson propose,

Avis de motion émanant des députés n° 15 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

M<sup>me</sup> Jones propose,

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur l'entrée sans autorisation.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

M. Ballard propose,

Deuxième lecture du projet de loi 42, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

Le Vice-Président a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 4 décembre 2014.

Projet de loi 10, Loi édictant la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance, abrogeant la Loi sur les garderies, modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance, la Loi sur l'éducation et la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois.

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

Bill 10, Child Care Modernization Act (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 4, 2014) Mr. Pettapiece.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Adjudicative Tribunals, Chiropody Review Committee, 2012-2013 Annual Report (No. 96) (Tabled December 4, 2014).

Adjudicative Tribunals, Dentistry Review Committee, 2012-2013 Annual Report (No. 97) (Tabled December 4, 2014).

Adjudicative Tribunals, Medical Eligibility Committee, 2012-2013 Annual Report (No. 94) (Tabled December 4, 2014).

Adjudicative Tribunals, Optometry Review Committee, 2012-2013 Annual Report (No. 98) (Tabled December 4, 2014).

Adjudicative Tribunals, Physician Payment Review Board, 2012-2013 Annual Report (No. 95) (Tabled December 4, 2014).

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

Final Answers to Question Numbers: 36, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 65 and 67.

---

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**